

РЕДАКЦИОННЫЯ УСЛОВІЯ.

Статьи, присылаемые в редакцію для печатанія, могут подвергаться сокращенію и редакціоннымъ исправленіямъ. Статьи должны быть за полною подписью автора, съ указаніемъ его точнаго адреса, и могут печататься, смотря по желанію автора, за подписью его или безъ подписи. Статьи, присланныя безъ обозначенія условій, равно какъ и письма въ редакцію, считаются безплатными. — Рукописи не печатаются статей возвращаются только по оплатѣ почтовыхъ расходовъ на обратную пересылку. Мелкія сообщенія (объемомъ менѣе одного печатнаго листа) и стихотворенія не сохраняются, а за нихъ редакція не принимаетъ на себя никакой отвѣтственности. О всѣхъ изданіяхъ, присылаемыхъ въ редакцію для отзыва, объявляется безплатно въ особомъ отдѣлѣ.

ДВИНСКІЙ ЛИСТОКЪ

Двинскъ, суббота, 17-го ноября 1901 года.

Выходитъ по средамъ и субботамъ, а телеграммы ежедневно.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА:

Съ телеграммами съ доставкой и пересылкою: На годъ . . . 4 р. На 3 мѣсяца 1 р. 1/2 года . . . 2 р. 1 мѣсяцъ . . . 50 к. Безъ доставки и пересылки на годъ — 3 р. 25 к. Отдѣльный № — 3 к. Перемена адреса — 20 к.

Подписка принимается:

и отдѣльные №№ продаются въ г. Двинскѣ: въ конторѣ типографіи С. Е. Якубовича, по Петербургской ул., въ собств. домѣ (телефонъ № 28). Плата за объявленія: за строчку нетита или мѣсто ею занимаемое послѣ текста — 5 к.; передѣлкомъ — 10 к. Длинногородныхъ на 4-й стран. стр. нет. 10 к., а на 1-й стр. 20 к. За приложеніе особыхъ объявленій вимается 1/2 к. съ зота (зв.)

Телефонъ редакціи № 28

3-ій годъ изданія. Открыта подписка на 1902 г. 3-ій годъ изданія.

на выходящую два раза въ недѣлю общественную и литературную газету

„ДВИНСКІЙ ЛИСТОКЪ“

съ ежедневными приложеніями телеграммъ и объявленій.

„Двинскій Листокъ“ ставитъ своей задачей разработку вопросовъ мѣстной экономической и общественной жизни, отстаиваніе интересовъ и нуждъ народностей, населяющихъ Западный край, отводи въ то же время мѣсто и интересамъ современной государственной и общественной жизни Россіи.

Ред. стремится сдѣлать свое изданіе интереснымъ и содержательнымъ. Начавъ работу съ немногими сотрудниками, въ настоящее время ред. „Дв. Л.“ бодро вступаетъ въ усиленный составъ своей редакціи въ третій годъ своего существованія.

Газета состоитъ изъ слѣдующихъ: 1) Дѣйствіа правительства. 2) Передачи статьи по вопросамъ общ. экон. жизни. 3) Телеграммы. 4) Выразія изъ вѣсти. Изъ столицъ. Изъ провинціи. Изъ Западнаго края (собств. корреспондентскія). 5) Двинскіе дневники. 6) Театръ и музыка. 7) Маленькія новостроческія съельтомъ на злобу дня. 8) Характеристика мѣстныхъ дѣятелей. 9) За рубежомъ. Подъ такимъ заглавіемъ будутъ помѣщаться статьи, составленныя по разв. сказой формѣ и кра.комъ объемѣ, разъясняющей политич. положеніе разныхъ странъ и наиболее выдающихся событія иностр. жизни. 10) Среди русскихъ и иностранныхъ газетъ и журналовъ. 11) Разборъ новыхъ книгъ. 12) Изъ залы суда. 13) Торгово-промышл. сообщенія. 14) Практическіе совѣты читателямъ. 15) Смѣсь. 16) Объявленія. 17) Фельетонъ: стихи, рассказы, повѣсти, очерки, оригинальные и переводные, литературно-критическія, общественно-экономическія и научныя. Въ ближайшій № „Дв. Л.“, въ видѣ прибавленія, начнется печатаніе новостр. „Д.И.И.И.И.И.И.“

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА съ телеграммами съ доставкой и пересылкою: на годъ — 4 руб., на 1/2 года — 2 руб., на 3 мѣсяца — 1 руб., на мѣсяцъ — 50 коп. Отдѣльный № — 3 коп. Перемена адреса — 20 коп.

Подписка принимается и отдѣльные №№ продаются въ г. Двинскѣ, въ конторѣ типографіи С. Е. Якубовича, по Петербургской ул., въ собств. домѣ (телефонъ № 28).

Лица, не бывшія подписчиками „Двинск. Листка“ и подписавшіяся на весь 1902 годъ въ ноябрѣ и декабрѣ текущаго года, могутъ получать „Двинскій Листокъ“ со дня подписки до 1 января 1902 г. БЕЗПЛАТНО.

Столбцы газетъ открыты для всѣхъ мѣстныхъ дѣятелей, заинтересованныхъ въ томъ, чтобы нужды роднаго города своевременно отнашливались на себя вниманіе общества и правительства.

Редакторъ-издатель С. Якубовичъ.

безъ срыскаго... Или вотъ толока*) въ лѣтнее время, рекруты осенью гуляютъ — все надо. Не бѣжать же каждый разъ за 8 верстъ.. Иной разъ и денегъ-то нѣтъ... безъ своихъ монополистовъ пришлось бы плохо. У насъ, грѣхъ пожаловаться, многіе, у кого есть лишняя копейка, этимъ дѣломъ занимаются. Оно хоть и безъ правыхъ торгуютъ, а все-же для насъ сподручѣе, потому близко и на пополь можно взять.

И такъ фактъ широко развивающагося (послѣ введенія виной монополии) тайнаго корчемства у всѣхъ на виду и сомнѣваться въ этомъ едва-ли кто можетъ. Составляя одно изъ золъ въ нашей общественной и экономической жизни, явленіе это не можетъ быть замалчиваемо, не можетъ и не должно и общественное самосознаніе относиться къ нему равнодушно. Необходимость борьбы съ этимъ зломъ очевидна. Правда, — благодаря сложному сдѣланію причинъ, обуславливающихъ явленіе этого зла, борьба съ нимъ далеко не изъ легкихъ и требуетъ глубокаго напряженія духовныхъ и материальныхъ силъ всего интеллигентнаго общества совместно съ высшими представителями административной власти. Намъ могутъ возразить, что для таковой борьбы есть лица, на коняхъ лежитъ прямая обязанность преслѣдовать безплатную торговлю спиртными напитками. Но, во-первыхъ, суть дѣла не въ одной лишь безплатной торговлѣ, а во-вторыхъ, позволительно сомнѣваться, чтобы болышинство мелкаго бюрократизма было проникнуто идеалами общественной жизни въ большей мѣрѣ, чѣмъ своими узко-служебными, материальными выгодами, а потому нѣтъ основанія полагаться на успѣшность ихъ борьбы тамъ, гдѣ требуется безпристрастная коллективная душа лучшихъ представителей общества, нравственное чувство и руководящая мысль, которыхъ значительно деспособіе и шире узкихъ рамокъ автоматической формализма канцелярскаго рутинизма, съ 20-мъ числомъ на первомъ планѣ. Самый фактъ все болѣе и болѣе распространяющагося тайнаго корчемства достаточно краснорѣчиво говоритъ намъ насколько успѣшно ведется борьба съ нимъ лицами, призванными его преслѣдовать. Что касается репрессалій, то тайное корчемство довольно строго карается закономъ, что, однако, мало устрашаетъ изворотливыхъ предпринимателей, безостановочно идущихъ навстрѣчу существующаго на нихъ спроса. Да притѣ-ли въ данномъ случаѣ и можно что-либо сдѣлать одними репрессивными мѣрами, которыя, за немногими исключеніями, на практикѣ часто ведутъ къ цѣли, противоположной той, какую имѣлось въ виду ими достигнуто.

Въ нашей, сравнительно небогатой культурными начинаніями, общественной жизни есть, однако, нѣкоторыя указанія опыта, говорящаго намъ о томъ, что вліяетъ на уменьшеніе потребления спиртныхъ напитковъ народомъ и отучаетъ его отъ посѣщенія лавныхъ и тайныхъ „распивочныхъ“, — это хорошо обставленные народные дома съ ихъ культурными вліяніемъ и популяризациею необходимыхъ полезныкъ свѣдѣній для народа, творящаго подъ густымъ покрываломъ тьмы и невѣжества всякія безобразія, одинаково вредныя, какъ для самого народа, такъ и для всего общества. Имѣя передъ собой опытъ другихъ, можно съ увѣренностью сказать, что развъ въ Двинскѣ будетъ устроено 2—3 умѣло обставленныхъ народныхъ дома, расположенныхъ въ мѣстахъ наиболѣшаго скопленія народа, то тайное корчемство, лишившись болышинства своихъ клиентовъ, должно будетъ значительно сократиться, если ужъ, при существующихъ условіяхъ виной монополии, не суждено ему совершенно исчезнуть. Стремленіе къ лучшей жизни есть вѣдь и у простолюдина; и не всегда-же онъ ищетъ изъ органической потребности къ одуряющему лакомству. Дайте ему помѣщеніе, гдѣ въ свободное отъ труда время онъ могъ-бы отдохнуть душой и тѣломъ, разумно развлечься

услышать отъ своихъ старшихъ братьевъ не начальнической окричь, не распеканіе за свою дикость и невѣжество, нѣтъ, а доброе пріятливое слово, толковое объясненіе того, что онъ не знаетъ и не могъ знать, хотя-бы желалъ; пробудите въ немъ работу мысли, растолкуйте пользу и значеніе взаимопомощи, помогите словомъ и дѣломъ въ организациіи судо-сберегательныхъ товариществъ и т. п., — дайте ему все это — и притоны безпашающаго пьянства и ругани не привлекутъ его тогда въ свои грязныя предѣлскія обитыя. Окажете онъ тогда вліяніе и на своихъ слабохарактерныхъ товарищей, которые-то глубоко вкоренившейся привычкѣ развлекаться въ вертепахъ, не могли сразу разстаться съ ними... Вѣрите, — не сомнѣйтесь еще овѣрять нашъ народъ! Не отворачивайтесь отъ него: онъ вѣдь меньшія братья, вѣдь „сѣбятъ и хранитѣль“... Сейте-же и вы для него „разумное, доброе, вѣчное“, если лучшія формы общественной и экономической жизни для насъ дѣйствительно желательны и не на словахъ только вы стремитесь къ нимъ.

Вас. К.—нъ.

„Пережитое“ въ нашемъ театрѣ.

Первый разъ въ этомъ сезонѣ были мы въ нашемъ театрѣ въ запрошій вторникъ на новой пьесѣ Развильевича „Пережитое“, и въ первый же разъ въ нашихъ театральныхъ экскурсіяхъ пришлось намъ пережить за одинъ вечеръ столько грустныхъ разочарованій. Представьте себѣ почти пустую, подобно Сахарѣ, театральную залу, гдѣ въ видѣ оазисовъ мѣдали 2—3 занятія платная ложи и около подложницъ такихъ же кресель въ партерѣ. Вотъ вѣдь и вся „публика“ на новой пьесѣ! Сначала, при входѣ, мы думали, между нами будь сказано, не ошиблись ли мы датой, т. е. не попали ли мы раньше или позже днемъ, но театральныя кафельдиньеры — „старожилы“ уснокали насъ, что ошибки съ нашей стороны нѣтъ, и прибавилъ меланхолически, что „почти всегда такъ пусто“.

Бланный нашъ храмъ Мель оперы. Въ антрактахъ мы объяснились впечатлѣніями съ однимъ озанчивъ отъ холода и необыкновенной пустынности знакомымъ и пришли къ заключенію, что хотя въ такомъ незавидномъ положеніи нашего театра имѣются и кой-какія „скрытыя“ причины, которыхъ пока касаться не будемъ, но и сама антреприза-то*), которая, по справедливости, находится еще далеко не на высотѣ своего дѣла, мало заботится, во-первыхъ, о пріиспаніи лучшихъ силъ для труппы и, во-вторыхъ, мало внимая голосу публики касательно чрезвычайной дороговизны мѣсты въ театрѣ. Антреприза не понижаетъ или не хочетъ понизить, что центръ тяжести антрепренерской проблемы кроется въ соблюденіи известнаго равновѣсія между артистической стороной дѣла и платежеспособностью публики. Приличный составъ труппы и доступность цѣвъ театральныкъ — это главные факторы пріиспаненія театральнаго кассы, что, по нашему, слѣдовало бы имѣть въ виду и нашему содержателю театра. А то, дѣйствительно, извольте-ка платитъ 2 руб. 50 коп. за кресло перваго ряда и 2 р. за такое-же втораго и третьяго рядовъ за то, чтобы очевиднѣе и поближе констатировать „перуеурдѣ“ сфудлера и имѣть неудовольствіе удостовериться въ положительной невозможности барышн въ дѣлахъ играть роль молодой барышни, какъ, напр., въ упомянутой пьесѣ же. Можетъ быть это совпаденіе несприятныхъ для насъ случайностей, но во всякомъ случаѣ дорого за такіе сюрпризы берутъ. Вообще говоря, всегда и вездѣ слѣдуетъ имѣть въ виду публику, для которой ведется дѣло, хотя бы и театральное. И если поближе присмотрѣться къ данному вопросу, то не трудно убедиться, что у насъ, какъ въ среднеуровниальномъ городѣ, особой савновой и финансовою аристократіи нѣтъ, и слѣдовательно, некому оплачивать столь, сравнительно, дорогія мѣсты. Побывать тепперъ у насъ въ театрѣ на приличныхъ мѣ-

*) „Толока“ — мѣстное названіе, въ великороссійскихъ губерніяхъ — „помочь“ — помочь, т. е. когда при помощи одоельчанъ и вообще постороннихъ людей производится какая либо сельско-хозяйственная работа не за деньги, а за угощеніе, предлагаемое хозяиномъ.

*) Антреприза уже отказалась отъ дальнѣйшаго вѣленія дѣла. См. отд. „Хроника“.

Корректоръ.

ЯРОСЛАВСКІЙ МАГАЗИНЪ
Юсефа Исааковича ЛИВШИЦА,
уголь Петербургской и Мясницкой ул., собств. домъ,
ИМѢЕТЪ БОЛЬШОЙ ВЫБОРЪ
ЯРОСЛАВСКАГО ПОЛОТНА,
и всевозможнаго
салфеточнаго и полотнянаго товара.
Продажа оптомъ и въ розницу по оптовымъ фабр. цѣнамъ.
Единственный представитель извѣст. Яросл. фабр. насл. П. А. САКИНА.

ПЕЧАТАЕТСЯ
и на дняхъ поступить въ продажу
Адресъ-Календарь
города и крѣпости-скл.
ДВИНСКА.
Въ непродолжительномъ времени въ Двинскѣ театрѣ состоится вновь организованнмъ товариществомъ русск. драматическихъ артистовъ подъ управленіемъ Б. Ю. МИРСКАГО.
Открытие зимняго сезона
О составѣ труппы и о дѣлѣ перваго спектакля будетъ объявлено особыми афишами. Подробности въ афиш.

Съ 20 ноября сего года въ домѣ А. Карелина по Петербургской ул. (въ деревянномъ домѣ) отдаются въ наемъ со всѣми удобствами, водопров., ват.-клад. и др.

Тайное корчемство и борьба съ нимъ*.
(Окончаніе).
Въ вѣздѣ, селѣхъ и деревняхъ тайное корчемство имѣетъ для своего развѣтвля, пожалуй, еще болѣе благоприятную почву,
*) См. № 162 „Дв. Л.“

чѣмъ въ городѣ. Нѣсколько случаевъ и наблюдений заставляютъ убедиться въ этомъ. Характерно то, что отношеніе деревни въ безплатно торгующимъ въ болышинствѣ случаевъ самое благосклонное. Вотъ какъ разсуждали по этому поводу многіе крестьяне одной деревни Двинскаго уѣзда: „Монополька отъ насъ за 8 верстъ (прежняго корчма находилась отъ этой деревни въ 2-хъ верстахъ). Ихати или ийти туда за водкою не всегда сподручно. А сами, чай, знаете, — въ нашемъ быту человекъ безъ водки не родится и не помираетъ. Не нами это установлено, не на насъ и кончатся... Иной разъ случится, — гость задержитъ... продажа или купля какая — надо угостить гостя, и при продажѣ не всегда обойдется

стать вдвоем обходится, с разными накладными к тому расходами, 5—6 рублей, что для обыкновенной провинциальной публики съ ей весьма скромными бюджетами довольно чувствительно, а потому можно себя это позволить как роскошь, избушка, а между тем театральное предприятие требует возможно частого и количественного посещения. Говорят иные, что содержание театра потратится в этом году на обивку и украшение зала, декораций, буфетов и пр., но это для пользы и успеха сцены и ее высшего ансамбля, но отягощает публику за это приплатами ради скорейшей амортизации обновленной театральной обстановки—это, как хотите, и не логично и не выгодно для самой же антрепризы, которая сама это теперь чувствует.

Вся эти, на наш взгляд, соображения умному и опытному антрепренеру следовало бы помнить, и не столько пенять на равнодушие публики, сколько самого себя немного „подтянуть“. В наш реальный и без всякого предприятия, какой бы идейный характер оно ни носило, и безъесть, так сказать, чисто коммерческую пружину, непременно требующую постоянного ухода и завода. Умилым обращением и своевременным нажатием этой-то пружины и можно ожидать известных шансов на успех предприятия, иначе оно будет прозябать только себя в убыток, а обществу на сожаление, чего мы нашему городскому театру ни подь какими видами не желаем.

Дебютант.

Хроника.

Вследствие возбужденного городским управлением ходатайства об учреждении в г. Двинск коммерческого училища, учебный отряд министерства финансов затребовал от городской управы подробный свѣдѣніи о размѣрахъ, какъ общемъ, такъ и постоянномъ, всѣхъ предлагаемыхъ ежегодныхъ поступлений на содержание проектируемаго училища, не считая, конечно, испрашиваемого одновременнаго позимованія въ 10000 руб. изъ суммъ корочнаго сбора. При исчислении названныхъ поступлений городское управление должно имѣть въ виду, что на основаніи закона

особые сборы на устройство и содержание коммерческихъ учебныхъ заведеній могутъ быть устанавливаемы лишь съ промысловыхъ свидѣтельствъ на торговля предпріятія 1 и 2 разрядовъ или на промышленныя предпріятія первыхъ пяти разрядовъ, или на пароходныя предпріятія, за содержание которыхъ уплачено основнаго промысловаго налога свыше 50 руб. въ годъ. Въ этомъ именно смыслѣ и должно состоять постановленіе думъ объ установленіи сбора, съ указаніемъ въ отдѣльности размѣра онаго съ тѣхъ и другихъ документовъ. Помимо означенныхъ свѣдѣній, учебный отрядъ желаетъ знать, въ какомъ помѣщеніи городское управленіе предполагаетъ открыть коммерческое училище, въ собственномъ зданіи, или въ наемномъ, въ последнемъ случаѣ необходимо указать размѣръ наемной платы.

* Витебская казенная палата увѣдомила податныхъ инспекторовъ и городскихъ управленій, что установленные 67 ст. полож. о госуд. пром. налогѣ мѣстные сборы на надобности, касающіяся всего торгово-промысловаго класса, должны быть взимаемы за 1902 г. на преземѣ основаніи съ промысловыхъ свидѣтельствъ, дающихъ право на вступленіе въ купечество, кѣмъ бы свидѣтельства эти выбираемы ни были, т. е. учрежденіями, торговыми товариществами, совладѣльцами или отдѣльными лицами, безъ различія ихъ сословія.

* Мѣстный полиціймейстеръ предложилъ чинамъ полиціи присутствію, совместно съ городскимъ санитарнымъ врачомъ и участковыми санитарными попочетателями, къ осмотру въ санитарномъ отношеніи дворовъ, выгребныхъ, помойныхъ и мусорныхъ ямъ, съ тѣмъ, чтобы домовладѣльцы, виновные въ неаккуратномъ содержаніи дворовъ, привлекались къ отвѣтственности.

* Въ городской управѣ получено отъ комитета электротехническихъ съѣздовъ приглашеніе командировать представителя городского самоуправленія на 2 съѣздъ электротехниковъ, имѣющій быть въ Петербургѣ съ 28 декабря 1901 по 5 января 1902 г. На съѣздѣ, между прочимъ, будутъ затронуты вопросы, имѣющіе отношеніе къ городскому хозяйству.

* Городскую управу представлень, черезъ г. начальника губерніи, на утвержде-

ніе г. министра финансовъ измѣненный проектъ выпуска 220000-го облигаціоннаго займа на постройку казармъ.

* * * Предсѣдатель Двинскаго добровольнаго пожарнаго общества І. А. Потѣхинъ, за выѣздомъ изъ г. Двинска, сложилъ съ себя исполненіе обязанностей по означенной должности. Замѣстителемъ г. Потѣхина будетъ членъ правленія общества А. Я. Фрейфельдъ, какъ получившій наибольшее количество голосовъ.

* * * Антрепренерша Двинскаго театра Е. П. Богданова прекратила свое предпріятіе и въ непродолжительномъ времени вновь организованное товарищество русскихъ драматическихъ артистовъ, подъ управленіемъ Б. Ю. Мирскаго, открываетъ вновь двери зинягого театра, пополняя труппу новыми силами, за которыми въ настоящее время г. Мирскій отправился въ Петербургъ. Думается, что при поддержкѣ новыхъ артистическихъ силъ да при пониженныхъ цѣнахъ дѣло могло бы существовать, какъ на пользу общества, такъ и товарищества, которому нельзя не пожелать успѣха.

* * * Вслѣдствіе плохого урожая въ нынѣшнемъ году хлѣбомъ, травой и льномъ, поступленіе государственныхъ повинностей съ крестьянъ Двинскаго уѣзда идетъ довольно слабо; кромѣ того лень, служащій главнѣйшимъ источникомъ платежей, во многихъ мѣстахъ не выработалъ окончательно.

* * * Намъ сообщаютъ, что наднякъ три мальчика, въ возрастѣ отъ 15 до 17 лѣтъ, учившіеся во второмъ городскомъ училищѣ, скрылись изъ города неизвестно куда. Говорятъ, что у юныхъ дезертировъ не могло быть больше 5 руб. денегъ, полученныхъ однимъ изъ нихъ отъ родителей для взноса за право учения.

* * * Рѣшено измѣнить дѣйствующее законодательство объ основаніяхъ и порядкѣ обложенія наследственными пошлинами маоратныхъ, заповѣдныхъ и фидеикомиссіонныхъ имѣній. По новому проекту, предполагается предоставитъ наследникамъ такихъ имѣній, въ случаѣ ходатайства ихъ объ отсрочкѣ или разсрочкѣ взноса причитающейся съ наследства пошлины, въкѣтомъ льготой, а именно: по недвижимымъ имѣніямъ—отсрочку уплаты пошлины на 2 года и разсрочку ея затѣмъ на 8 лѣтъ съ условіемъ взноса пошлины ежегодно равными

частями и уплаты въ казну 1/2% въ мѣсяцъ съ суммъ, какая причитается на второй и послѣдующіе годы; по движимымъ же имѣніямъ—отсрочку до 2 лѣтъ безъ платежа 1/2% въ мѣсяцъ. При этомъ въ обоихъ случаяхъ казна принимаетъ мѣры гарантіи ея полнаго удовлетворенія. Самая отсрочка или разсрочка взноса пошлины считаются со дня объявленія наследникамъ или душеприказчикамъ суммъ исчисленной пошлины. Что касается отвѣтственности за платежъ наследственной пошлины, то, въ случаѣ смерти лица, которому предоставлена отсрочка или разсрочка взноса ея, эта льгота не переходитъ на новаго владѣльца имѣнія, вслѣдъ за смертью прежняго владѣльца, и сумма остающейся пошлины слагается со счетовъ распоряженіемъ казенной палаты.

Изь писемъ въ редакцію.

Тротуаръ противъ бульвара по Александровской улицѣ и ведущіе къ нему по Петербургской и Офицерской улицамъ ежедневно вечеромъ наполняются разношерстной молодежью, превращающей это мѣсто въ какой-то базаръ для обѣйна мысли и впечатлѣній самаго вульгарнаго и скабрезнаго направленія по адресу фланюрующихся здѣсь женскихъ подростковъ. Съ позволенія сказать, „кавалеры“ собираются, образуютъ группы и положительно не пропускаютъ ни одной „любви“, не удастнавая ее рзными, довольно громко произносимыми лестными или же нелицетными салостями, и попадающей здѣсь случайно, за покунками публикѣ приходится просто удирать отъ тѣноты и зарождающейся на сказанныхъ тротуарахъ атмосферы „хулиганства“. Обращая на зло благосклонное вниманіе полиціи, убѣдительно просимъ упразднить, наконецъ, этотъ уличный институтъ развитія и усовершенствованія началъ безравственности и

Хромоножка *).

(Съ польскаго).

(Окончаніе).

III.

Мы жили въ деревнѣ одиноко. Целина была такъ развита и расудительна, что девять лѣтъ она стала моимъ другомъ. Генрихъ былъ нашимъ сыномъ, нашимъ утѣшеніемъ. Ему было четыре года. Онъ не понималъ смерти отца. Когда онъ говорилъ, что отецъ ушелъ на небо, онъ старался говорить объ этомъ подобно намъ—серьезно, но не могъ. Въ его воображеніи небо было мѣстомъ веселья и забавы. Онъ столько наслушался разсказовъ объ анекдотахъ, что считалъ счастьемъ, что отецъ ушелъ на небо.

Генрихъ былъ необыкновенно живой, подвижной и веселый мальчикъ. Ни минуты не могъ онъ усидѣть на мѣстѣ. Шумѣлъ, и зная нашу безграничную любовь къ нему, командовалъ нами, какъ хотѣлъ.

Большое вліяніе имѣла на него Целина. Съ тѣхъ поръ, какъ онъ позналъ ея болѣзнь, чувство удивленія смѣнилось настоящимъ рыцарскимъ покровительствомъ. Онъ постоянно обѣщала ее лосить на рукахъ, когда вырастетъ. Въ разгаръ самыхъ интересныхъ игръ, стоило Целинѣ его позвать или уронить свой костыль, онъ все бросалъ и бѣжалъ къ ней.

— Подождите, властно останавливалъ онъ игру, я пойду подниму костыль Лили!

Поднявъ его, онъ протыгивалъ розовыя губки для поцѣлуя и, получивъ награду, довольный, возвращался къ товарищамъ.

Если же кто либо его предупреждалъ, онъ плакалъ и злился. Это право принадлежало только ему.

Когда не было дѣтвъ, онъ игралъ съ нами; это доставляло намъ необыкновенное удовольствіе. Въ эти минуты Целина забывала о своихъ страданіяхъ и искренно радовалась, какъ будто бы бѣжала сама.

Когда дѣти не приходили къ Генриху, Целина, не скрывая своей радости, говорила: — Сегодня Генрихъ нашъ.

Однако здоровье Целины ухудшалось съ каждымъ днемъ. Лихорадка возвращалась все чаще и чаще. Врачъ говорилъ:

— Дѣвочка хрупкой организаціи и притомъ необыкновенно впечатлительная. Конечно, если все будетъ благополучно, она доживетъ до старости, но малѣйшая неосторожность въ їдѣ или же нервное потрясеніе и я ни за что не ручаюсь. Ее надо беречь.

Вся усилія я употребляла, чтобы окружить ее заботливымъ уходомъ. Я рѣшила зиму провести въ городѣ, но врачъ отговаривалъ и мы остались въ деревнѣ.

IX.

Приближалось Рождество. Генрихъ, слушая наши разговоры, началъ мечтать о елкѣ и такъ имъ надобдалъ, что я обѣщала сдѣлать елку.

Кромѣ дѣтвъ нашихъ служащихъ никого не было, но Генриха это не огорчало. Напротивъ онъ гордился тѣмъ, что покажетъ деревенскимъ дѣтямъ рождественскую елку, о которой они не имѣютъ понятія, и раздать имъ подарки.

И Целина радовалась, но причины ея радости были болѣе возвышенны. Она имѣла какъ-то сказала:

— Дорогая мамусъ, жалъ тратить деньги на игрушки, лучше на эти деньги купишь бѣднымъ дѣтямъ одежду. Бѣдныя деревенскія дѣти! они такъ плохо и легко одѣты.

Я сдѣлала все такъ, какъ хотѣла Целина. Мы убрали елку. Подъ конфетками и апельсинами висѣли платочки, башмаки, фаручки, чулки, фоточки, шапки и т. п. Трудно было найти другую елку, такъ странно убранную.

Генрихъ и Целина были въ восторгѣ, имъ же доставило удовольствіе видѣть ихъ радость. Но радость моя была наружна. Въ глубинѣ моего сердца таилась какая то тоска, отравляющая имъ каждую веселую минуту. Я чувствовала пустоту, которую ничѣмъ нельзя было заполнить. Меня огорчало и пугало слабое здоровье Целины, которая таяла на глазахъ. Меня мучили урзвенія совѣсти, что я такъ долго не обращала на нее должанаго вниманія, стыдилась ея и причинила ей много страданій, которыя, очень можетъ быть, способствовали развитію ея болѣзни. Я не могла избавиться отъ мучающей меня мысли, что я не стою такого ребенка и что меня ждетъ должное наказаніе.

Генрихъ прыгалъ и танцевалъ вокругъ елки, пѣлъ и неистово кричалъ отъ восторга. Къ полудню все было готово и Генрихъ такъ сталъ кричать, отъ радости, что не было возможности разговаривать.

— Тиме, Генрихъ, прикрикнула я на него. Наканунѣ Рождества нельзя такъ кричать.

— Почему то я и кричу, что завтра Рождество Христово, отвѣтилъ онъ.

— Генрихъ, потише, Целинѣ болить голова, сказала я и поднялась, чтобы его удержать.

Услышавъ, что Целина нездорова, онъ успокоился и хотѣлъ потихоньку подойти къ ней, но, забывъ мое намѣреніе поимать его, забылъ о своей заботливости и началъ снова лизать,—прятался за елку и бѣгалъ вокругъ, смѣясь. Наконецъ, зацѣпившись за вѣтку елки и опрокинувъ массу предметовъ.

— Успокойся, сказала ему Целина, такъ ты все разрушишь.

Но ужъ не было никакой возможности успокоить шалуна. Онъ нѣсколько разъ еще голотѣ елку и чуть ее не опрокинулъ. Боясь этого и желая его успокоить, я поймала его, унесла въ сосѣднюю комнату и заперла его.

X.

Сначала онъ странно кричалъ, но послѣдъ успокоился.

— Вротно намель какое нибудь дѣло, сказала Целина, усмираваясь на скамеечкѣ у моихъ ногъ. А можетъ быть его можно уже выпустить?

— Оставь его, сказала я. Вѣдь онъ не плачетъ.

Я обьяла Целину, положила ея голову къ себѣ на колѣни и такъ мы сидѣли въ тѣни за елкой, стоявшей между нами и окномъ. Въ открытую форточку заглядывали въ комнату сидяще на карнизѣ воробьи, недобрѣчно присматриваясь къ дереву съ необыкновенными фруктами.

— Посмотри, мамочка! сказала Целина, что дѣлаютъ воробьи. Они навѣрно не отъзались бы попоробовать яблокъ или апельсинъ, если бы не платочка на елкѣ. Разрѣши, я мову Генриха. Онъ такъ любитъ смотрѣть на этихъ птичекъ.

Не надо, сказала я. Онъ еще вдоволь наиграется вечеромъ. Нужно его пручить къ тому, что есть и наказаніе.

— Позволь, мамочка! Что же онъ сдѣлалъ сквернаго? Неможно пошалилъ, что впрочемъ и часто случается. Развѣ его вина, что онъ зацѣпился нѣсколько разъ за елку?

— Онъ долженъ былъ послушаться меня, сказала я. Ты его всегда оправдываешь.

— Это правда, сказала Целина. Имѣтъ тяжело, когда я вижу его огорченнымъ. Онъ такой добрый и такъ любитъ меня. Онъ единственная моя радость.

— А я, Целина?

— Вѣдь ты, мама. Онъ такой славный! Когда начнетъ щебетать и обѣщать, что будетъ меня носить, когда вырастетъ, я забываю тогда о своей болѣзни. Если бы его не было, имѣтъ тяжело было бы жить!

Едва Целина это сказала, какъ моимъ глазамъ представилось нѣчто ужасное и

изъ груди готовъ былъ вырваться крикъ отчаянія, но Целина закрыла имѣтъ ротъ своей ручкой и поведительно прошептала:

— Ради Бога, тише! Если онъ увидитъ, что мы его замѣтили, онъ захочетъ ударить и упадетъ.

Я сдержалась; руки у меня опустились и, вся дрожа, я неподвижно, точно рабѣтая парализованъ, смотрѣла на ужасную картину.

Генрихъ, мой дорогой, мой любимый, мое сокровище, стоялъ за окномъ на карнизѣ, съ выгнутой головой, подобно воробью, съ открытыми ротикомъ, съ блестящими глазами, готовый каждую минуту повернуться, если бы увидѣлъ, что мы его замѣтили, и побѣжалъ обратно по узкому карнизу. Карнизъ былъ высоко надъ землей и если бы онъ упалъ, то разбилъ бы себѣ голову о каменные выступы фундамента.

Очевидно онъ вылезъ черезъ форточку запертой комнаты и пробрался по узкому карнизу. Только духъ умершаго отца и слѣпая любовь Целины могли его удержатъ надъ пропастью. Одно неосторожное движеніе и онъ погибъ!

Целина дрожала, ручки ея были холодны, какъ ледъ, но она молчала, чтобы не пугать брата.

Страшно блѣдная, она встала и, опершись на костыли, повернувшись лицомъ къ стѣнѣ, медленно вышла изъ-за елки.

Страшная минута! А если мальчуганъ, замѣтивъ ее, захочетъ ударить?

Но нѣтъ. Генрихъ все еще стоялъ на карнизѣ, находясь между жизнью и смертью. Онъ желалъ, чтобы мы его замѣтили и вдумали ловить. Онъ нагнулся въ форточку, стоя на одной ногѣ, и закричалъ: — Целина!

Если бы она повернула голову, Генриха бы не стало.

Но это девятилѣтнее дитя въ эту ужасную минуту проявило богатѣйшую силу. Она не повернулась, чтобы ничѣмъ не показатъ, что видитъ его.

Целина сдѣлала еще шагъ впередъ, выпустила костыль и упала.

Генрихъ все позавѣлъ; онъ пролѣзъ въ форточку, усѣлся на паралетѣ озна, прыгнувъ на стулъ, со стула на полъ и побѣжалъ къ упавшей сестрѣ. Два ужасныхъ крика Целины, одинъ страха, другой радости, приковали мальчика къ мѣсту. Я побѣжала къ нему. Целина лежала безъ чувствъ.

XI.

Когда она пришла въ себя, къ ней вернулася лихорадка. Она бредила, что Генрихъ маленькими ножками неуверенно идетъ

*) См. №№ 161 и 162 „Дв. Листка“.

явной неблагопристойности и тѣмъ превратить упомянутые тротуары въ мѣсто ихъ прямого назначенія.

Обыватель.

Витебскій окружный судъ.

Иза-за матушки-землицы.

Крестьяне Адамъ и Донатъ Мацкевичи долго судились изъ-за земли въ волостномъ правленіи и въ уѣздномъ и губернскомъ по крестьянскомъ дѣламъ присутствіяхъ. Отца ихъ тоже судились, а женщины поджидали обѣ стороны еще больше и осложняли дѣло новыми обвиненіями. Изъ дѣла о землѣ выросли дѣла о грабежѣ, самоуправствѣ и т. д. Во второй день Пасхи этого года Донатъ Мацкевичъ вмѣстѣ съ своими родными и пріятелями шель полюсю своего врага. Адамъ высочилъ и сталъ съ крикомъ гнать ихъ обратно, потомъ вернулся съ ружьемъ и выстрѣлилъ въ Доната, ранивъ его въ правое плечо. На судѣ Адамъ Мацкевичъ объяснилъ, что Донатъ и его компанія побили его и онъ выстрѣлилъ на воздухъ, чтобы испугать ихъ, и ранилъ Доната нечаянно. Донатъ Мацкевичъ, гражданскій истецъ, показалъ, что шель черезъ жито и старался не задѣть полюсы своего противника. Адамъ бросился на него съ коломъ, но онъ ослабилъ ударъ, зацѣпивъ голову рукою. Адамъ убѣжалъ и компанія пришла въ деревню. Въ это время Адамъ высочилъ изъ-за угла, прицѣлился и, крикнувъ Антону Кусину, «посторонись!» выстрѣлилъ. Тяжба изъ-за земли тянулася года два или три. Батка Доната имѣлъ двѣ части земли, а батка подсудимаго только третью и добивался, чтобы земли была раздѣлена поровну. Однажды Адамъ пріѣхалъ изъ деревни Лискины въ Двинскъ и, встрѣтивъ тамъ брата Доната, Антона, избилъ его при помощи цыганъ, вооруженныхъ колами. Жена Доната обвиняла ихъ въ грабежѣ, но слѣдователь прекратилъ это дѣло за недостаткомъ уликъ. Свидѣтель Антонъ Мацкевичъ показалъ, что нѣкоторые изъ компаніи удерживали Адама и уговаривали не ругаться и не проливать крови въ такой великій праздникъ. Но Адамъ вырвался изъ ихъ рукъ и, прибивъ потомъ съ ружьемъ, хотѣлъ застрѣ-

лить обоихъ: и его, и брата, но второй выстрѣлъ далъ осычку. Свидѣтель Францъ Орбиданъ показалъ: мы его держали и просили: «Адамка, Адамка! брось!» Онъ крикнулъ мнѣ: «Орбиданъ, утекай!» Мы его опитъ по доброду: «Адамка, Адамка! неужели ты будешь стрѣлять?» Кумъ Осипъ Вонюгъ страшно горячился на судѣ, описывая детали кровавой картины, и предѣлательствующій просилъ его быть немножко хладнокровнѣе. Подсудимый объяснилъ, что тропинки въ полѣ не было и компанія просто на просто топтала его рожки. Товарищъ прокурора говорилъ о власти земли. Эта сила гонитъ крестьянина за тысящи, за десятки тысячъ верстъ, эта же сила приводитъ къ кровавымъ столкновеніямъ. Что подсудимый хотѣлъ убить своего противника, это вполне ясно для всѣхъ. Защитникъ Адама, помощникъ присяжнаго повѣреннаго Стучинскій замѣтилъ, что его клиентъ человѣкъ честный, съ безупречнымъ прошлымъ, а его противники, наоборотъ, неразборчивы въ средствахъ. Не довольствуясь тѣмъ, что они отгнали у него землю, они еще возбуждаютъ противъ него ложный доносъ и, наконецъ топчутъ его поле. Онъ громко протестуетъ, что же они, устыдились? Нѣтъ, пускаютъ въ ходъ кулаки. По мнѣнію защитника, выстрѣлъ былъ случайный. Подсудимый взялъ съ собою ружье для охоты на шукъ. Подсудимый плакалъ и объяснилъ, что ружье зацѣпилось за куртку. Убавить онъ никого не хотѣлъ. Присяжные признали Адама Мацкевича виновнымъ въ нанесеніи Донату легкихъ ранъ, безъ цѣли лишить жизни. Вмѣстѣ съ коронными судьями они уговаривали Доната помирился съ осужденнымъ. Адамъ цѣловалъ ему ноги, но Донатъ остался непреклоннымъ. Окружный судъ приговорилъ Адама Мацкевича къ тюремному заключенію на два мѣсяца и постановилъ немедленно освободить его изъ-подъ стражи до вступленія приговора въ законную силу.

Остроумъ.

Концертъ г. де-Пирани и Альмы Пауэль.

14 ноября въ залѣ мѣстнаго военнаго собранія состоялся концертъ итальянскаго пианиста-композитора Эженіо де-Пирани съ участіемъ пѣвицы,

примадонны Нью-Йоркской оперы г-жи Альмы Пауэль. Программа концерта, за исключеніемъ нѣкоторыхъ номеровъ, состояла изъ произведеній самого композитанта. Г. де-Пирани—итальянецъ по происхожденію, усвоилъ себѣ жару нѣмецкихъ композицій, причемъ въ нихъ только отчасти замѣтна итальянская мелодичность. Въ его произведеніяхъ есть и знаніе и вкусъ, а исполняетъ онъ ихъ не менѣе артистически. Г. де-Пирани обладаетъ посредственной техникой, осмысленной, порою протушеванной фразировкой, приятнымъ темъ и, что всего важнѣе, художественнымъ чутьемъ. Исполненіемъ своего сочиненія „Murmures de la mer“ г. де-Пирани доказалъ, что онъ вдумывается въ исполняемое и вноситъ въ игру темпераментъ и вкусъ.

Г-жа Пауэль (родомъ американка), ученица извѣстнаго парижскаго профессора пѣвца г-жи Маркери, исполнила цѣлый рядъ произведеній г. Пирани подъ аккомпанементъ автора. Голосъ г-жи Пауэль колоратурный soprano инструментальнаго характера, составляющаго особенную черту американскихъ голосовъ, и объемъ его огромный—на протяжении трехъ октавъ: отъ контрольного фа въ малой октавѣ до высочайшаго soprano фа въ третьей октавѣ. Самыми верными нотами пѣвца пользуется въ видѣ notes flûtes (флаколетъ), потому что эти ноты относительно содержательны и полновѣсны сравнительно съ нотами ripées, легкими врѣдъ звуковаго укола. У г-жи Пауэль сильный темпераментъ и поетъ она съ увлеченіемъ, видимою, безъ усталости. Въ общемъ она производитъ впечатлѣніе хорошее.

Но что касается верхняго регистра и колоратуры, преимущественно основанной на notes flûtes, то она буреально поражаетъ слушателя, забываясь въ высшую для soprano звуковую область и удивляетъ той вѣрностью, съ которой она беретъ эти трудныя ноты. Своими исключительно виртуозными качествами она беснуется въ вариацияхъ на диатоническую гамму, въ которыхъ она многократно безъ всякаго труда брала высокіе нѣ. Можно сказать, что слѣды экзентричности янки не прошли для пѣвицы даромъ, а потому она вездѣ имѣетъ успѣхъ. Публика не хотѣла расходиться и долго вызвала пѣвицу. Г. Пауэль бисировала арію изъ „Волшебной флейты“ Моцарта и „Дѣтскія пѣсни“. Сборъ былъ средній. Бермаи.

Письма изъ Вильны.

III. Большое значеніе имѣютъ для полноты впечатлѣнія картины, служація иллюстраціями къ произведеніямъ извѣстныхъ писателей. Ничто въ Вильнѣ — выставка такихъ картинъ къ романамъ польскаго писателя Сенкевича. Почти всѣ его главныя произведенія, какъ-то: „Крестоносцы“, „Потогъ“, „Мечемъ и огнемъ“, „Панъ Володѣевскій“ и другія уже переведены на русскій языкъ. Теперь публикѣ предоставляется возможность наглядно познакомиться съ типами и сценами, выведенными въ произведеніяхъ знаменитаго писателя. На выставкѣ всего болѣе ста картинъ. Не всѣ между ними оригиналы, есть и копіи. Особеннаго вниманія заслуживаютъ картины Теймeyer: видна сѣмля, талантливая кисть художника.

Зима вступила въ свои права — и на этотъ разъ, съѣмъ надѣяться, окончательно. Вмѣстѣ съ зимой появляются и обычные зимніе гости: концертанты, пѣвцы etc... Пріѣзжала примадонна нью-йоркской оперы Альма Пауэль и композиторъ Эженіо-де-Пирани. Все имена незнакомаы виленамъ. Явились изъ Минска на шесть гастролей малороссъ Суслана, гостившіе въ Вильнѣ цѣлое лѣто. Публика радостно встрѣтила своихъ любимцевъ. Въ теченіе лѣтнихъ мѣсяцевъ малороссъ, благодаря своей прекрасной, реальной игрѣ и пѣнію, завоевали всеобщую симпатію.

Комичные инциденты бывають иногда. Недавно въ Подлѣскомъ желѣзно-дорожномъ кружкѣ произошелъ такой случай. Валь въ полномъ разгарѣ. Музыка. Танцы. Вдругъ во всемъ помѣщеніи кружка... гаснетъ электричество. Мастеръ, видете-ли, плянъ былъ и что-то испортить. Воображаю нереполоху присутствующихъ. Прошла четверть часа пока снова засіяло электричество.

А. Зм—чл.

Телеграммы

(Россійскаго телеграфнаго агентства).

полученныя ночью съ 16 на 17 ноября. ХРИСТИАНІЯ. Нобелевскій комитетъ вчера открылъ свои засѣданія. Предсѣдателемъ избранъ статсъ-секретарь Левеландъ. Высшая награда будетъ присуждена 27 ноября. ВЪ НА. Глава пангерманствова

въ австрійскомъ рейхсратѣ Вольфъ сложилъ съ себя званіе депутата.

БУХАРЕСТЪ. Румынское агентство сообщаетъ изъ официальныхъ источниковъ, что распространенные нѣкоторыми иностранными газетами свѣдѣнія о предполагавшемся будто бы измѣненіи ст. 88 румынской конституціи, касающейся вопроса о регентствѣ, а также слухи о неблагопріятномъ состояніи здоровья наследнаго принца Фердинанда и вытекающихъ изъ всего этого послѣдствіяхъ, не только совершенно неосновательны, но прямо лгвы.

НОВОЧЕРКАССКЪ. Минувшею ночью выпалъ снѣгъ; саннаго пути еще нѣтъ.

ЧЕРНИГОВЪ. Выпалъ снѣгъ; два градуса тепла. ХАРЬКОВЪ. 16 ноября на сѣздѣ горнопромышленниковъ долженъ текстъ телеграфнаго отвѣта сѣзду министру финансовъ на его запросъ о причинахъ ввоза иностранныхъ угля и металловъ. Сѣздъ высказался за необходимость изданія своей газеты по общей программѣ въ цѣляхъ противодѣйствія тѣмъ невѣрнымъ и неправильнымъ сообщеніямъ и сужденіямъ, которыя имѣютъ мѣсто теперь въ нашей печати. Вопросъ для разработки переданъ въ совѣтъ сѣзда.

Полученныя сегодня днемъ.

ПЕТЕРБУРГЪ. 18 ноября имѣетъ быть въ большомъ парксосельскомъ дворцѣ принесеніе Его Высочествомъ княземъ Александромъ Георгіевичемъ Романовскимъ, герцогомъ Лейхтенбергскимъ, установленной по совершеннотѣи присяги.

— Всероссийскій пожарный сѣздъ созывается Императорскимъ Россійскимъ пожарнымъ обществомъ въ Москвѣ весной 1902 года. Предсѣдательство на сѣздѣ соизволилъ принять на себя Великій Князь Владиміръ Александровичъ.

— Объявляется, что англійская австрійская колонія Квинспендъ и городъ Глазго признаются по чужь благополучными.

— Экарху Грузіи Флавиану Всемилоствѣише повелѣно быть архіепископомъ Карьковскимъ и Ахтырскимъ. Епископу Вятскому и Слободскому Алексію Всемилоствѣише повелѣно быть архіепископомъ Карталинскимъ и Кахегинскимъ съ званіемъ члена Святѣйшаго Синода и экарха Грузіи.

АСХАБАДЪ. Въ ночь на 15-ое ноября въ средне-азиатской желѣзной дорогѣ произошло столкновение товарныхъ поѣздовъ № 21 и 56 близъ станціи Геокъ-Сюръ на 749 верстѣ. Убитъ кондукторъ и смазчикъ поѣзда № 56; 18 вагоновъ разбиты. Причина столкновения глубокой сонъ машиниста поѣзда № 21.

МОСКВА. Сыскная полиція задержала двухъ опасныхъ банковскихъ воровъ, начавшихъ было дѣйствовать въ государственномъ банкѣ. Одинъ задержанъ, за кражу трехъ тысячъ, другой тысячи рублей. Оба франты — евреи, извѣстные полиціи большихъ русскихъ городовъ.

НИЖНІЙ НОВГОРОДЪ. Въ окружномъ судѣ разсматривался искъ петербургскаго частнаго коммерческаго банка съ администраціи Доброва Набольнаго въ 160.000 р. по судѣ выданной заводомъ. Со стороны администраціи на судѣ даны доказательства, что сеуда была фактивная. Ресолуція суда отложена до 30 ноября.

БЕРЛИНЪ. Изъ Вѣны сообщаютъ, что сложеніе съ себя извѣстнымъ пангерманистомъ Вольфомъ депутатскихъ полномочій находится въ связи съ дуэлью его съ сыномъ другого

по карнизу, на полути теряетъ равновѣсіе и падаетъ на камни. То ей казалось, что воровой, пролетая, можетъ толкнуть Генриха крыльшкомъ. Генрихъ протягиваетъ къ нему рученки и падаетъ. Целина издастъ крикъ ужаса. Ея слабое тѣлце бьется въ конвульсіяхъ.

Врачъ, качая головой, говоритъ: — Слѣшкомъ сильное потрясеніе. Я не могу предупредить послѣдствій.

Кое какъ удалось ее успокоить и она заснула.

Вечеромъ собралась приглашенная дѣтвора. Въ суматохѣ никто не вспомнилъ о томъ, чтобы отнѣять приглашеніе.

Я выслала въ гостиамъ Генриха съ прислужкой, чтобы они роздали дѣтямъ подарки и отправили малышей домой.

— Если Генрихъ будетъ хорошо играть, то задержите его тамъ, такъ какъ здѣсь онъ беспокоитъ Целину и я не могу за нимъ усмотрѣть.

Я осталась у кровати, глядя на блѣдное личико больной и пробѣгая мысленно ея одинокую жизнь, ея печальное дѣтство и преждевременныя страданія. Мнѣ припомнились сказанія Целиной слова.

— Мама, ты никогда не гуляла со мной! О, если бы я могла вернуть это печальное прошлое, носить ее на рукахъ, заставить забыть объ ея уродствѣ, уладить ея судьбу! Вспомнила я ея герцогскія поступки, подавленный страхъ ради спасенія Генриха. Какой могучій духъ въ такомъ слабомъ тѣлѣ.

— Если бы не было Генриха, я не могла бы жить! — Такъ сказала она, а теперь умираетъ изъ-за него. Врачъ сказалъ откровенно, что она не перенесетъ этого потрясенія.

Бѣдное дитя! Она жила любовью къ брату и эта любовь ее погубила.

И я не умѣла ей отнѣять, не любила ее такъ, какъ она заслуживала. Теперь же, когда я хотѣла вознаградить ее за все, загляди прошлое, окружить ее любовью и лаской, она умираетъ.

Я была въ отчаяніи. Горькія слезы душили меня.

Между тѣмъ въ залѣ дѣти тнули билеты и что кому доставалось снимали съ елки. Радости было много.

Около десяти часъ. Целина проснулась и прошептала:

— Наня, дай пить! Бѣдная дѣвочка привыкла видѣть возлѣ себя няню, а не мать. Я приподняла ея голову и дала приготовленнаго питья. Я не проронила ни слова — совѣсть меня мучила.

Напившись, Целина подняла голову, чтобы поцѣловать няню. Слезы мои и рыданія обратили ея вниманіе и она узнала меня. — Мама! воскликнула она радостно. Это ты, мама? Зачѣмъ ты плачешь?

Я ее обняла, но ничего не могла ей отвѣтить. Какой слабой женщиной была я въ сравненіи съ ней, маленькой героиней.

— Ахъ, воскликнула она, посмотри, Генрихъ узналъ съ карниза!.

— Нѣтъ, мое золото, Генрихъ живъ и невредимъ. Ты его ссала—помнишь? спросила я

— Да, да... Но почему ты плачешь, мама? Гдѣ Генрихъ?

— Генрихъ съ дѣтьми около елки, отнѣтила я. Ты слышишь, какъ они веселятся?

— Такъ почему же ты плачешь, мама, если Генрихъ здоровъ? спрашивала она настойчиво.

— Плачу я потому, что ты болела и не можешь вмѣстѣ съ нимъ веселиться.

— Правда, мамочка? Ты плачешь обо мнѣ? спросила она съ безпокойствомъ, протягивая руки, чтобы поглядѣть меня въ лицо, но не хватило силъ и руки ея безсильно упали на дѣяло.

— Мои руки такія тяжелыя... прошептала она.

Затѣмъ все тише и тише она говорила: — Мамочка, если ты плачешь, жалѣя меня, значить ты любишь меня хоть немножечко?

— Целиночка, дитя мое дорогое, неужели ты мнѣ не вѣришь, что я тебя сильно, сильно люблю! Слышай, моя дорогая, моя любимая, клянусь тебѣ памятью отца, что люблю тебя больше всего на свѣтѣ, люблю тебя сильнѣе нежели Генриха.

Съ страшными усиліями обняла она меня за шею и горячо поцѣловала. Она была холодна какъ ледъ, но въ ея объятіяхъ я почувствовала необыкновенную нервную силу, наугававшую меня.

— Мамочка, шептала она снова, дорогая, золотая, если ты меня любишь, то мнѣ уже лучше. Я думала, что ты меня не любишь и это было причиной всѣхъ моихъ страданій... Ахъ, какое чудное Рожденство... Моя болѣзнь прошла... Ея головка склонилась ко мнѣ, она закрыла глаза и не двигалась...

Кончились ея болѣзни, кончились горести и печали, но вмѣстѣ съ жизнью...

L. J.

пегерманста, какъ слышно изъ-за женщины.

КОНСТАНТИНОПОЛЬ. Въ американскомъ посольствѣ и консульствѣ не придаютъ вѣры известію о смерти миссъ Стоунъ и ея спутницы.

ЛОНДОНЪ. Министръ внутреннихъ дѣлъ произнесъ въ Кройдонѣ рѣчь, въ которой сказалъ, что заявление Сальсбери въ чилдхольской рѣчи, будто бы бурямъ не можетъ быть представлено никакой независимости, было совершенно извращено.

представитель воюющихъ буровъ, сдѣлалъ предложеніе, которыя сколько нибудь соответствовали бы отклоненнымъ прежде условіямъ и выражали бы согласіе буровъ на представительный образъ правленія, то ораторъ полагаетъ, что такіа предложенія могли бы служить основаніемъ къ заключенію мира.

Воронежъ.

Министерство народнаго просвѣщенія удовлетворило ходатайство, возбужденное воронежскою женскою гимназіей о введеніи въ ней необязательныхъ профессиональныхъ курсовъ по цѣбодѣлю, модному ремеслу, по работѣ на вѣшней машинѣ и по телеграфированію.

Варшава.

Первою женщиною, допущенною, съ Высочайшаго соизволенія, къ преподаванію новыхъ языковъ въ низшихъ классахъ мужскихъ среднихъ учебныхъ заведеній Привислинскаго края, была г-жа Е. Сахарова.

урожденная Киприановичъ, которая съ начала 1901 года преподаетъ французскій языкъ въ люблинской мужской гимназій, вторюю такою же учительницею является г-жа Коморовская, допущенная къ преподаванію французскаго языка въ сандомирской мужской гимназій. Обѣ эти учительницы, — по словамъ „Варш. Дн.“, — окончили курсъ педагогическихъ классовъ новыхъ языковъ при варшавской первой женской гимназій.

Справочный отдѣлъ.

Списокъ

Недостававшихся по разнымъ причинамъ писемъ и телеграммъ по Двинской городской почтово-телеграфной конторѣ съ 8 по 15 ноября 1901 г.

Письма:

Л. Мейеровичъ, В. Шиллеръ, Солонновъ Якобъ, Антону Свенцъ, Александру Керзковскому Гиршъ Муницъ, Залману Кагану, Лейбъ Клагинскъ, Дониуду Мильштейну, Ефиму Вавилову, Родаилу Розову, Теодѣ Аримовичеву, Эйдѣ Шортной, конторѣ т-ва Черкаскаго, сахара рафинад. завода.

Телеграммы:

Шепетовки—Горонимово Осерка, Петербурга генераль-майору Ярцевичу, Риги—Шульману Промзима — Левинсону.

Прібыли въ Двинскъ: 8 ноября — капитанъ Носковъ — изъ Дриссы, инженеръ Петерсонъ — изъ Риги, врачъ Юделевичъ изъ Вильны; 9 ноября — ротмистръ Кутевниковъ — изъ Баку; 10 ноября — князь Трубецкой — изъ Рѣжницъ. Выбыли изъ Двинска: 8 ноября — баронъ Мейендорфъ — въ Вильну, графъ Бровль-Плятеръ — въ Креславку, провизоръ Рейсзонъ — въ Дриссу; 10 ноября; ротмистръ Кутевниковъ — въ Вильну; 11 ноября — врачъ Юделевичъ въ Витебскъ.

Прібыли въ Двинскъ: 14 ноября — подпоручикъ Поновъ — изъ Либава, инспекторъ страхового общества Нью-Йоркъ Френкель — изъ Витебска.

Выбыли изъ Двинска: 14 ноября — командиръ 1 армейскаго корпуса баронъ Мейендорфъ — въ Петербургъ, инженеръ Петерсонъ — въ Ригу, князь Трубецкій въ Петербургъ.

Редакторъ-издатель С. Якубовичъ.

Карль Йозесъ, Двинскъ. Книжный музыкальный магазинъ. СКЛАДЪ письменныхъ и чертѣжныхъ принадлежностей. Специальное отдѣленіе музыкальных инструментовъ рекомендуютъ вновь усовершенствов.

Посудная и ламповая торговля „ГОРДОНЪ“. Будутъ продаваться какъ ламповый товаръ, такъ и всѣ предметы роскоши со скидкой 10%, а съ нѣкотор. предмет. 30% за наличный расчетъ.

ВНИМАНІЮ торговцевъ и лицъ, ссужающихъ деньгами. барона Александра Мейендорфа уплачиваться не будутъ.

Отдѣленіе фабрики кистей и щетокъ О. МАГИДА. ПЕРЕВЕДЕНО на Московскую ул. (около Дворц. ул.) въ собств. домъ при фабрикѣ, гдѣ имѣется большой выборъ щетокъ для домашн. и туалетн. употребленія.

Виленская желѣзная торговля купца Х. Р. ЯВИЧА. Полученъ большой транспортъ КОНЬКОВЪ, разныхъ системъ отъ 4Ѣ коп. до 5 руб. Заборныя книжки для торговцевъ, квартирныя книжки для домохозяевъ, расчетныя книжки для фабрикъ и землекоповъ.

Дамамъ, желающимъ имѣть хорошо сшитое верхнее платье изъ весьма хорошаго материала и по умереннымъ цѣнамъ, предлагаеь таковое фирма существующая съ 1861 года. А. Б. МОДЕЛЬ, Петербургская ул. домъ Вовси.

новость! Ежедневная представленія. ПАНОПТИКУМЪ. На Рижской ул., въ д. Герсона Лурье. Показываются живыя морскія собаки и обезьяны. За входъ 10 к. дети 5 к. Leçons de français (théorie, pratique, conversation). Уроки нѣмецк. языка (теорія, практика). Адресъ: Шоссейная ул., д. Фридрихсъ, кв. № 7.

ДАЮТСЯ ОБЪЕДЫ. Уголь, Дворинской и Александр-Невской, въ домъ Зыбинска. Свежые продукты лучшаго качества. Образцовая чистота. По умереннымъ цѣнамъ. Нужны ПРИКАЗЧИЦЫ-христіанки. Принимаются и незнакомыя съ этимъ дѣломъ. Жалованье 50—60 р. въ годъ. Адресъ въ типогр. „Двинск. Листокъ“.

Цвѣточный магазинъ ДАН. ИВ. БЕЗЕ въ Двинскѣ рекомендуетъ: Декоративныя и цѣлительныя растения, металлическія и другіе сухіе вѣнки и Макар-букеты. Жардиньерки и вазы для цвѣтовъ: металлическія, настоящія японскія и итальяскія, майолика. Принимаются заказы на букеты и вѣнки изъ свѣжихъ цвѣтовъ, и будутъ имѣть по возможности ежедневное отдѣльные отрываніе цвѣты по скользяимъ цѣнамъ. НОВОУПАКОВАННЫИ изъ стальной оцинкованной проволоки, писантано практичныя.

Въ винномъ и гастрономическомъ магазинѣ Ивана Апанса получены нѣжинскіе огурцы.

Молодая дѣвушка ищетъ мѣсто БОННЫ съ шитьемъ или домашней швей. Имѣетъ рекомендаціи. Адресъ: Двинскъ, д. Смирнитской.

Молодой человѣкъ съ среднимъ образованіемъ ищетъ мѣсто въ торговлѣ. Адресъ: гост. „Европа“, спринтеъ содержатель. 1218

Квартиру въ 4—6 комнатъ ищетъ въ Двинскѣ. Адресъ: Двинскъ, ул. Пятницкая, № 1218

„Природа и Люди“ мин. нар. пр. разрѣши. къ вышеслѣ въ безпл. библ. и чит. Открыта подписка на 1902 г. (XIII г. изд.) Подп. г. начин. съ 1 ноября. Въ теченіи 1902 г. всѣ подписчики получатъ: 52 иллюстриров. №№, въ которыхъ помѣщаются выдающіеся событія всего міра, озерки и рассказы изъ исторіи науки, искусства, изобрѣтеній, романы и повѣсти, живописныя описанія чудесъ и великихъ явленій природы, фокусы, забавы и развлечения. 12 КНИЖЪ, въ которыхъ помѣщаются выдающіеся сочиненія извѣстныхъ писателей, составлены изъ романовъ, разсчетовъ на занимательное, поучительное чтеніе, подб. обш. и великихъ явленій природы, цѣлымъ заглавіемъ: „Библиотека романовъ“ (Приключенія на сушѣ и морѣ).

1. Великій лѣсъ. Ж. Верна. 7. Желѣзныя горы. Макса Пембертона 2. Островъ сокровищъ. Р. Стивенсона. 8. Морские войны. Ево-ж. 3. Лагеръ въ горахъ. Э. Зюсса. 9. Исторія Жакъ-Мари Кабдулина. 4. Потерѣвшіе крушен. Р. Стивенсона. 10. [Ж. Верна. 5. Понтіакъ, вождь Атаговъ. Э. Зюсса. 11. Приключенія капитана Мариатта. 6. Невгтели научука. Ево-ж. 12.]

И кроме того БЕСПЛАТНО безъ всякой доплаты за пересылку могутъ получить, по желанію, на выборъ: ЖИЗНЬ ЖИВОТНЫХЪ БРѢМА подъ редакціей д-ра зоолога А. М. Никольскаго. Роскошное изданіе съ массою рисунковъ и хромофотографіяи. 12 иллюстрирован. выпускъ 1000 страницъ 3 тома, большого формата, на веленовой бумагѣ, свѣже 600 рисунковъ. 1000 убоистой 3 60 печатн. листовъ.

Энциклопедическ. словарь вполнѣ законченный, подъ редакціей д-ра философіи М. М. Филиппова. ВИПУСКОВЪ формата 3800 страницъ 3 120 печатн. Брокгауза и Мейера. 3800 убоистой 3 120 печатн.

Подписная цѣна на журналъ „Природа и люди“ со всѣми рублей за годъ безъ доставки съ доставкою и пересылкой по всей Россіи ШЕСТЬ рублей. Допускается расрочка: при подпискѣ 2 р., къ 1-му марта 1 р., къ 1 мая 1 р. и къ 1 июля остальные, или по одному рублю въ мѣсяцъ до полной уплаты подписной цѣны. Главная контора и редакция: СПб., Стремянная, собств. д. № 12. Издатель П. Соинин. Редакторъ Ф. Груздевъ.

Виленская желѣзная торговля ЯВИЧА объявляетъ, что съ 20 с. ноября открываетъ въ своемъ магазинѣ ОРУЖЕЙНУЮ ТОРГОВЛЮ. Получаются въ большомъ выборѣ бельгийскія французскія оружія и патроны, разныхъ калибровъ, порошъ и разн. охотн. принадлежностей.

Требуйте върное средство! Разрѣшено медицинскимъ совѣтомъ министерства внутренн. дѣлъ. КАТЕХО-КРЕОЛИНОВОЕ МЫЛО н. і. годзевича для леченія различныхъ кожныхъ болѣзней: экземы, чешотки, головной перхоти и ко.

Совершенно не раздражаетъ кожу и рекомендуется для постояннаго употребленія тѣмъ, кто желаетъ имѣть особенно чистую и нежную кожу у себя. Продаётся во всѣхъ аптекахъ и аптекарскихъ магазинахъ.

Сани, курляндка и сбруя НЕ ДОРОГО ПРОДАЮТСЯ. Нов. стр., Б. Сад., д. Ведемъ, кв. № 1.

ИЩУТЪ мебл. комнаты Предложены оста- влять въ конт. „Д. Д.“ подъ букв. Н. В. Новое строеніе, Херсонская, 9 д. а. двое ЛЮДЕЙ и двое подержаныхъ САНЕЙ ПРОДАЮТСЯ. Спринтеъ у конюха Вагина. УЧИТЕЛЬНИЦА французскаго и нѣмецкаго языковъ ищетъ уроковъ отъ 6 — 9. Адресъ въ Двинскѣ, ул. Пятницкая, № 1218

ПРОДАЕТСЯ НОВАЯ 6м/м ВИНТОВКА „La Francoise“. Ковенская улица, д. Штрунова, кварт. Хомича. 1221—3

Отдается квартира 4 комнаты и кухня въ д. бывш. Шаг-кеса, противъ почты, Царьградская ул. Спринтеъ дворника. —5

Отдается квартира о 5-ти комнатахъ съ кухней и со всѣми удобствами. Московская ул., дворъ Гиппа